



**Consejo de Administración
Programa de las Naciones Unidas
Para el Medio Ambiente**

Distr.: General
11 de enero de 2006

Español
Original: Inglés



**Noveno período extraordinario de sesiones
del Consejo de Administración/Foro
Ambiental Mundial a Nivel Ministerial**
Dubai, 7 a 9 de febrero de 2006
Tema 5 a), b) y c) del programa provisional *

Cuestiones de política:
Energía y medio ambiente
Gestión de los productos químicos
Turismo y medio ambiente

**Documentos de antecedentes para las consultas de nivel
ministerial sobre energía y medio ambiente, gestión de los
productos químicos, así como turismo y medio ambiente**

Documentos de debate presentados por el Director Ejecutivo

Resumen

El presente documento, y sus adiciones, proporcionan información de antecedentes y tienen por objeto estimular el debate y exponer cuestiones de interés para los gobiernos y que serán tratadas por ministros y jefes de delegación durante sus consultas a nivel ministerial en el noveno período extraordinario de sesiones del Consejo de Administración/Foro Ambiental Mundial a Nivel Ministerial. Las adiciones del presente documento son: UNEP/GCSS.IX/9/Add.1 (Energía y medio ambiente para el desarrollo); UNEP/GCSS.IX/9/Add.2 (Gestión de los productos químicos) y UNEP/GCSS.IX/9/Add.3 (Turismo y medio ambiente).

A continuación se proporciona una sinopsis de cada una de estas adiciones. En cada uno de estos documentos se incluye una sección con preguntas para las consultas a nivel ministerial. Las preguntas sugieren cuestiones que los ministros y jefes de delegación tal vez quieran tratar en sus debates durante el noveno período extraordinario de sesiones.

* UNEP/GCSS.IX/1.

I. Energía y medio ambiente para el desarrollo

1. En este capítulo se incluye un resumen del documento UNEP/GCSS.IX/9/Add.1, en el que se examinan las principales cuestiones relacionadas con el medio ambiente, el desarrollo y la energía, junto con los objetivos a veces encontrados de conservar la seguridad energética, suministrar una cantidad suficiente de energía para el desarrollo y garantizar la integridad ambiental. El documento da un panorama de la situación energética en el mundo, las consecuencias del uso de la energía en la salud humana y el medio ambiente, los vínculos entre la energía y el desarrollo y también cuestiones clave de política.
2. Actualmente los países desarrollados se centran en cuestiones relacionadas con la seguridad de la oferta y la reducción de las consecuencias regionales y mundiales que surgen del uso de la energía, especialmente el cambio climático. Los países en desarrollo y los países con economías en transición están preocupados por que sus ciudadanos más pobres tengan acceso a servicios de energía y transporte modernos y por resolver los problemas de salud más acuciantes causados por el uso de tecnologías de combustión ineficientes y anticuadas. El reto reside en zanjar estas diferentes prioridades y lograr un consenso amplio que permita cambiar la forma en que los seres humanos proveen y utilizan la energía, y al mismo tiempo garantizar el suministro de suficiente energía para satisfacer las necesidades de desarrollo.
3. Un importante reto para las próximas décadas será proveer al número cada vez mayor de habitantes de países en desarrollo y países con economías en transición de servicios de energía asequibles que necesitan para mejorar sus vidas, y hacerlo de una manera menos contaminante y más eficiente, con menos efectos sobre la salud humana y el medio ambiente, incluido el cambio climático.
4. La situación mundial de las políticas energéticas se caracteriza mayormente por las tres preocupaciones generales siguientes: seguridad de la oferta energética, energía para el desarrollo y cambio climático. Estas tres esferas están relacionadas entre sí y, si se las toma por separado, podrían tener efectos recíprocos adversos.. Como se analiza a continuación, empero, es posible formular políticas y programas que tienen efectos positivos en todas las esferas.
5. La producción, el consumo y el uso de la energía están asociados con diferentes efectos sobre la salud y el medio ambiente. Los efectos sobre la salud y el medio ambiente en general incluyen la contaminación atmosférica que va desde la contaminación del aire en locales cerrados a la que se produce en los niveles locales y regionales, el cambio climático, la degradación del ecosistema, la contaminación hídrica y el riesgo que entrañan las radiaciones.
6. En los países industrializados, el sector del transporte es la principal fuente de contaminación atmosférica urbana, aunque meced a una serie de mejoras técnicas y políticas se ha eliminado el plomo y se han reducido los niveles de muchos de los contaminantes transportados por el aire distintos del dióxido de carbono. En los países en desarrollo y los países con economías en transición, la situación es más compleja: muchas megalópolis sufren a causa de una combinación de fuertes emisiones producidas por el tránsito y de las relacionadas por el consumo industrial y doméstico de combustibles fósiles y biomasa.
7. Las emisiones de contaminantes transportados por el aire pueden causar daños a grandes distancias de la fuente de emisión al tiempo que sufren reacciones químicas que pueden ser nocivas desde una perspectiva ambiental. Algunos de los efectos ambientales conocidos de la contaminación atmosférica guardan relación con la acidificación de los suelos y los sistemas hídricos causada por la deposición de compuestos de azufre y nitrógeno, la eutrofización (el enriquecimiento del agua con nutrientes como el nitrógeno) y la formación de ozono troposférico nocivo como consecuencia de las reacciones químicas atmosféricas inducidas por la luz solar en las que participan múltiples contaminantes.
8. En los últimos decenios, el cambio climático se ha convertido en un tema de preocupación mundial. Está mejorando la comprensión humana de la relación entre los niveles de emisión, las concentraciones de gases de efecto invernadero en la atmósfera y los cambios en el régimen climático mundial, y existe un consenso cada vez mayor en las comunidades tanto científica como política de que se necesitan reducciones significativas de las emisiones a fin de limitar el cambio climático a niveles aceptables.

9. El principal aporte antropógeno a las emisiones de gases de efecto invernadero proviene de actividades relacionadas con la energía basada en combustibles fósiles, que actualmente representa más del 80% del total, excluidos el uso de la tierra, el cambio del uso de la tierra y la silvicultura. Los países industrializados son responsables de la mayoría de las emisiones actuales e históricas, pero el rápido aumento del consumo de energía ha significado que los países en desarrollo estén aumentando significativamente su participación.

10. Las centrales hidroeléctricas y las grandes presas y sus correspondientes embalses en particular pueden tener efectos importantes sobre los ecosistemas. Al modificar el régimen hidrológico de un río, las presas pueden alterar las condiciones climáticas locales y perturbar los ecosistemas.

11. Desde una perspectiva general de política, se requieren tres conjuntos de medidas a nivel nacional para abordar las necesidades de energía para alcanzar los objetivos de la Declaración del Milenio:

- a) Mejorar la eficiencia del sector energético;
- b) Mejorar las tasas de acceso a la energía en las zonas rurales;
- c) Mejorar el servicio de suministro de energía para los pobres en las zonas periurbanas y urbanas.

12. Cuando las tendencias de la oferta y la demanda de energía se evalúan en relación con las tres preocupaciones mundiales de mejorar la seguridad energética, luchar contra el cambio climático y ampliar el acceso a formas modernas de energía en los países en desarrollo y los países con economías en transición, es evidente que las políticas y los marcos reglamentarios actuales no permitirán alcanzar dichos objetivos. Los gobiernos deben estimular la demanda de tecnologías más eficientes y menos contaminantes, incluidas las que aprovechan fuentes de energía renovable, mejoran la eficiencia energética tanto de la oferta como de la demanda y producen el empleo menos contaminante de combustibles fósiles. Corregir las fallas de política y de mercado es un requisito previo para el éxito.

13. La experiencia indica que los enfoques de política que tuvieron impacto mayor y más significativo sobre la energía para el desarrollo sostenible, tanto en países desarrollados como en desarrollo y países con economías en transición, se caracterizan por lo siguiente:

- a) Una combinación de diferentes políticas en lugar de basarse en una política única;
- b) Duración y previsibilidad del apoyo a las políticas;
- c) Adaptación a los mercados y su utilización para asegurar la eficiencia energética de conformidad con los objetivos de política establecidos.

14. En los próximos decenios se requerirá la adopción de medidas normativas urgentes en los niveles nacional e internacional para abordar las tres preocupaciones del mantenimiento de la oferta de energía, el suministro de energía para el desarrollo y la lucha contra el cambio climático. Deberán diseñarse instrumentos normativos que se ajusten a la situación nacional y local concretas. Se tiene experiencia suficiente para orientar estas decisiones. Las metas y los plazos a nivel mundial relativos a emisiones o tecnologías pueden ser instrumentos importantes para garantizar y acelerar las medidas nacionales. No obstante, no es necesario obtener consenso mundial para comenzar a actuar.

15. Los ministros y jefes de delegación tal vez deseen centrar los debates en los tres temas que se indican a continuación. Habida cuenta de la amplitud de la cuestión y de las distintas realidades y prioridades nacionales, las preguntas correspondientes a cada tema se incluyen con carácter puramente ilustrativo (esto es, no se pretende que su cobertura de ninguno de los temas propuestos sea exhaustiva):

- a) Efectos ambientales del uso de la energía:
 - i) ¿De qué manera puede integrarse más estrechamente la formulación de políticas en materia de energía, medio ambiente y desarrollo, especialmente en los países en desarrollo y los países con economías en transición? ¿Qué medidas concretas pueden adoptar los ministros para garantizar que la planificación de políticas no se haga en forma aislada?
 - ii) ¿En qué medida pueden las fuentes de energía renovable satisfacer las necesidades de energía cada vez mayores de los países en desarrollo y los países con economías en transición de forma ecológicamente racional? ¿Hay medidas

- concretas que los gobiernos pueden adoptar para fomentar la incorporación de la energía renovable en los países en desarrollo y los países con economías en transición?
- iii) ¿Qué precauciones deben adoptarse para el desarrollo de la bioenergía en gran escala, en particular a la vista de sus posibles consecuencias ambientales? ¿Qué compensaciones hay entre el desarrollo de la bioenergía y la diversidad biológica, la producción de alimentos, la demanda de agua, etc.? ¿Qué pasos deben darse para garantizar que la bioenergía haga una contribución positiva a la satisfacción de las necesidades energéticas y ambientales?
- b) Eficiencia energética y financiación de sistemas de energía menos contaminantes:
- i) ¿Qué cambios de política harían posible ampliar los esfuerzos en pro de la eficiencia energética, incluso a través del mecanismo del mercado? ¿Qué pasos pueden dar los gobiernos para agilizar los esfuerzos por mejorar la eficiencia energética en distintos sectores, como en los edificios, los hogares, la industria y el transporte?
 - ii) ¿De qué forma pueden desviarse las corrientes de inversión para nueva infraestructura energética hacia tecnologías y sistemas que tengan menos efectos en el medio ambiente? ¿Se necesitan enfoques distintos en países en desarrollo y desarrollados? ¿Qué buenos modelos existen?
 - iii) ¿De qué manera puede utilizarse la asistencia oficial para el desarrollo más eficazmente para proporcionar tecnologías avanzadas a los países en desarrollo y los países con economías en transición?
- c) Adelantos tecnológicos y cooperación:
- i) ¿Cómo puede obtenerse consenso respecto del enfoque del desarrollo de fuentes de energía hidroeléctrica de una manera social y ambientalmente aceptable, en particular en los países en desarrollo y los países con economías en transición?
 - ii) ¿De qué forma podemos lograr una mayor aceptación pública de las instalaciones de energía renovable, como los parques de energía eólica? ¿Qué enfoques han tenido éxito y se pueden reproducir?
 - iii) ¿Qué pueden hacer los gobiernos para incrementar las posibilidades de que tecnologías de combustibles fósiles no contaminantes contribuyan a la seguridad energética en el futuro? ¿Qué función desempeñan los programas de cooperación en materia de investigación, desarrollo e implantación en la agilización de la difusión de mejores tecnologías de combustibles fósiles?
 - iv) Dadas las incertidumbres tecnológicas, ¿qué medidas pueden adoptar hoy los gobiernos, ya sea para prepararse para una economía basada en el hidrógeno o, por lo menos, para mantener las opciones abiertas? ¿De qué manera pueden los países en desarrollo prepararse para un futuro potencialmente basado en el hidrógeno?

II. Gestión de los productos químicos

16. En este capítulo se presenta un resumen de lo expuesto en el documento UNEP/GCSS.IX/9/Add.2, en el que se tratan las cuestiones relativas a la gestión de los productos químicos en la actualidad y en el contexto de la elaboración de un enfoque estratégico para la gestión de los productos químicos a nivel internacional (SAICM). Las cuestiones están agrupadas en tres categorías: la seguridad química como cuestión intersectorial en relación con el desarrollo sostenible; el papel del PNUMA en la aplicación del enfoque estratégico para la gestión de los productos químicos a nivel internacional; y la necesidad de un compromiso multisectorial en el plano internacional sobre la gestión racional de los productos químicos.

A. La seguridad química como cuestión intersectorial en relación con el desarrollo sostenible

17. Las repercusiones intersectoriales de la gestión inadecuada de los productos químicos y su potencial de socavar el logro de los objetivos de desarrollo dejan entrever que tanto los gobiernos nacionales como la comunidad internacional de donantes deberían integrar la cuestión de los productos químicos en sus estrategias de desarrollo sostenible. Para ello se requiere una mayor cooperación entre los distintos departamentos y la asignación de una prioridad más elevada de la gestión de los productos químicos en los instrumentos de planificación nacional. En los países en desarrollo y los países con economías en transición, esos instrumentos incluyen las estrategias de asistencia a los países y los documentos de estrategias de reducción de la pobreza. Los organismos de cooperación para el desarrollo bilaterales y multilaterales y las instituciones financieras internacionales también deben tener conciencia de que la gestión racional de los productos químicos es un elemento legítimo en esos planes nacionales y estar dispuestos a incorporarla. En algunos casos, tal vez sea difícil aumentar la concienciación de funcionarios y encargados de la adopción de decisiones de los ministerios nacionales y los organismos de donantes, para los que tradicionalmente la gestión de los productos químicos no estaba relacionada con los objetivos de desarrollo más evidentes. Además de garantizar que los organismos gubernamentales aplicarán un enfoque multisectorial, sería conveniente hacer participar a otros interesados directos como, por ejemplo, las organizaciones no gubernamentales y el sector privado en el mejoramiento de la gestión de los productos químicos.

18. La vinculación entre la seguridad química y el desarrollo sostenible se ha puesto de relieve desde el inicio del proceso de elaboración del SAICM. El objetivo de incorporar la gestión racional de los productos químicos en las estrategias nacionales de desarrollo se refleja en todos los niveles de los propios documentos del SAICM a saber como un compromiso político en la declaración de alto nivel, en los objetivos establecidos en la estrategia de política global y como ámbito de trabajo en el plan de acción mundial.

19. En sus deliberaciones, los ministros y jefes de delegación tal vez deseen analizar la vinculación entre la gestión racional de los productos químicos y el logro del desarrollo sostenible, formular observaciones sobre las necesidades y modalidades para mejorar la coordinación intersectorial de cuestiones relativas a los productos químicos en el contexto de la planificación nacional del desarrollo y examinar el potencial del SAICM para fomentar dicha coordinación.

20. Los ministros y jefes de delegación tal vez deseen considerar la posibilidad de formular recomendaciones relativas a:

- a) Reconocer con mayor profundidad la contribución de la gestión racional de los productos químicos al desarrollo sostenible;
- b) Fomentar la integración de la gestión racional de los productos químicos en la planificación nacional del desarrollo, teniendo en cuenta los compromisos y objetivos establecidos a este respecto por el SAICM.

B. El papel del PNUMA en la aplicación del SAICM

21. Con sujeción al acuerdo de la Conferencia internacional sobre la gestión de productos químicos, en su tercer período de sesiones celebrado en Viena del 19 al 24 de septiembre de 2005, el Comité Preparatorio del SAICM convino en que se pediría al Director Ejecutivo del PNUMA que estableciera una secretaría en apoyo a la aplicación del SAICM y que asumiera la responsabilidad general de dicha secretaría. El PNUMA y la OMS asumirían un papel de liderazgo en el seno de la secretaría en sus ámbitos de competencia respectivos. Se previó que la secretaría compartiera la sede con el colectivo de desechos y productos químicos del PNUMA en Ginebra para así aprovechar plenamente las sinergias existentes. A fin de reflejar la naturaleza multisectorial del SAICM, la secretaría trabajaría en colaboración y coordinación con las organizaciones participantes del Programa Interinstitucional de Gestión Racional de los Productos Químicos, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y el Banco Mundial, así como con otras organizaciones intergubernamentales, según proceda, tal como acordó en forma provisional el Comité Preparatorio del SAICM en su tercer período de sesiones.

22. En su decisión 23/9, adoptada en el 23º período de sesiones, el 25 de febrero de 2005, el Consejo de Administración solicitó con carácter prioritario al Director Ejecutivo que tomara las

decisiones pertinentes para que el PNUMA cumpliera sus responsabilidades en virtud del enfoque estratégico para la gestión de productos químicos a nivel internacional una vez aprobado. Pidió además al Director Ejecutivo que adoptara disposiciones para desarrollar actividades en apoyo de los países en desarrollo y los países con economías en transición en la aplicación del SAICM, teniendo en cuenta el Plan estratégico de Bali para el apoyo tecnológico y la creación de capacidad.

23. Los ministros y jefes de delegación tal vez deseen analizar las funciones propuestas del PNUMA en la aplicación del SAICM, y reflexionar sobre la importancia del SAICM como iniciativa normativa internacional en la esfera de la gestión de los productos químicos y como elemento del desarrollo sostenible, la conveniencia de que el PNUMA haga suyo el SAICM y de que asuma funciones de apoyo para su aplicación, y la importancia del apoyo del PNUMA a países en desarrollo y países con economías en transición en la aplicación del SAICM.

24. Los ministros y jefes de delegación tal vez deseen considerar la formulación de recomendaciones respecto de:

- a) Hacer suya o reconocer adecuadamente mediante otro medio el SAICM, en la forma en que fue aprobado por la Conferencia Internacional sobre la gestión de productos químicos;
- b) Pedir al Director Ejecutivo que asuma las funciones de apoyo solicitadas por la Conferencia en relación con la aplicación del SAICM;
- c) Afirmar la prestación de asistencia del PNUMA a los países en desarrollo y los países con economías en transición para la aplicación del SAICM, teniendo en cuenta el Plan Estratégico de Bali para el apoyo tecnológico y la creación de capacidad, así como oportunidades para las sinergias.

C. La necesidad de un compromiso multisectorial en el plano internacional para la gestión racional de los productos químicos

25. Se prevé que la Conferencia internacional sobre la gestión de productos químicos, tras la aprobación del SAICM, lo remitirá a los órganos rectores de las organizaciones intergubernamentales pertinentes para su examen. El primero de estos órganos rectores que examinará el SAICM será el Consejo de Administración del PNUMA, cuyo noveno período extraordinario de sesiones se celebrará inmediatamente después de la Conferencia. Otros órganos rectores fundamentales son la Asamblea Mundial de la Salud, que se reunirá en mayo de 2006, la Conferencia Internacional del Trabajo, en junio de 2006, y el Consejo de la FAO, en 2006.

26. El Consejo de Administración/ Foro Ambiental Mundial a Nivel Ministerial emprendió la elaboración del SAICM y el PNUMA ha suministrado la secretaría y recaudado los fondos para financiar el proceso. Se prevé que el PNUMA siga cumpliendo esta función central de apoyo y, en febrero de 2005, el Consejo de Administración pidió al Director Ejecutivo que previera la realización de las actividades de aplicación del SAICM. Sobre la base de los resultados concretos de la Conferencia internacional sobre la gestión de productos químicos, los ministros y jefes de delegación tal vez deseen formular una recomendación en el sentido de que el Consejo de Administración considere favorablemente la propuesta de que el PNUMA cumpla una función decisiva en la aplicación del SAICM, como se esboza anteriormente.

27. La participación multisectorial ha sido una de las características distintivas del proceso de elaboración del SAICM y seguirá siendo importante durante la etapa de aplicación. Así como un enfoque integrado respecto de la gestión racional de los productos químicos a nivel nacional es fundamental, mantener la participación de las principales organizaciones intergubernamentales, incluidas las secretarías de los acuerdos ambientales multilaterales, y las instituciones financieras internacionales también será decisivo a nivel mundial para que el SAICM sea verdaderamente estratégico y constituya un adelanto respecto de la situación actual. La cooperación entre los distintos organismos para facilitar la aplicación del SAICM, aprovechando a un máximo las sinergias entre los distintos programas y actividades, será un aspecto decisivo para su éxito.

28. Corresponderá a los órganos rectores de las distintas organizaciones decidir si desean aprobar o reconocer de alguna manera el SAICM y reflejar sus objetivos en sus respectivos programas de trabajo. No obstante, los ministros y jefes de delegación que participen en el noveno período extraordinario de sesiones del Consejo de Administración/ Foro Ambiental Mundial a Nivel Ministerial tal vez deseen colaborar en el proceso de aprobación paralelo velando por que se informe debidamente y se aliente a

sus colegas de otros ministerios nacionales a considerar favorablemente el SAICM en el contexto de las reuniones de los órganos rectores de los que son responsables.

D. Propuestas para las consultas ministeriales

29. Los ministros y jefes de delegación tal vez deseen examinar modos de alentar la participación de todas las organizaciones intergubernamentales, incluidas las secretarías de los acuerdos ambientales multilaterales, e instituciones financieras internacionales pertinentes en la aplicación del SAICM, aprovechando a un máximo las sinergias entre sus programas y actividades.

30. Además de recomendar que se haga suyo el SAICM en nombre del PNUMA (véanse los párrafos anteriores), los ministros y jefes de delegación tal vez deseen considerar la posibilidad de señalar el SAICM a la atención de los órganos rectores de otras organizaciones intergubernamentales pertinentes e instituciones financieras internacionales y de alentar a las autoridades nacionales a considerar el SAICM en el contexto de la participación de sus gobiernos a fin de que oportunamente esos otros órganos rectores lo aprueben en forma paralela.

III. El turismo y el medio ambiente

31. En este capítulo se ofrece un resumen de lo expuesto en el documento UNEP/GCSS.IX/9/Add.3, en el que se tratan cuestiones relacionadas con el impacto del turismo en el medio ambiente, y las oportunidades que ofrece ese sector, las maneras de aliviar esas consecuencias y también los retos más importantes para lograr un turismo sostenible.

32. La relación dual entre la industria del turismo y el medio ambiente se encuadra en el contexto de la política ambiental. La industria del turismo depende, en gran medida, de la sanidad del medio ambiente. Los turistas buscan cada vez más lugares atractivos y no contaminados y la participación de las poblaciones locales en la industria del turismo puede hacer que comiencen a adquirir más conciencia de la necesidad de conservar el medio ambiente. Como un entorno de gran calidad es un ingrediente fundamental del producto turístico, el turismo puede ser un aliado, y una fuerza económica y política de apoyo, de la conservación.

33. Las repercusiones negativas del turismo en el medio ambiente incluyen:

- a) La emisión de gases de efecto invernadero y otros contaminantes, que contribuyen al calentamiento mundial y al cambio climático y afectan la calidad del aire local;
- b) La construcción de instalaciones turísticas en entornos frágiles, que producen una degradación física de la tierra, daños a los hábitats y pérdida de diversidad biológica, y la destrucción de los paisajes naturales;
- c) La operación de establecimientos turísticos, para los cuales se usan recursos no renovables o recursos preciosos, tales como agua dulce y combustibles fósiles, y como resultado de la cual se generan contaminantes y desechos. Estos últimos incluyen la descarga de aguas servidas y la generación de desechos sólidos.

34. El turismo también puede tener repercusiones sociales negativas con importantes consecuencias para la gestión de los recursos ambientales. En muchas comunidades la escasez de agua dulce es un problema muy importante que se puede ver exacerbado en gran medida con el desarrollo del turismo.

35. El turismo también puede contribuir de muchos modos en forma positiva al medio ambiente, sobre todo influyendo en la sociedad y la economía del lugar. El turismo puede contribuir, entre otras cosas:

- a) Proporcionando una fuente directa de ingresos para la conservación;
- b) Proporcionando una fuente de ingresos para las comunidades locales derivada de las actividades turísticas;
- c) Aumentando la concienciación sobre la calidad ambiental y sus valores sociales, culturales y económicos, tanto de los visitantes como de las comunidades locales, creando así un mayor interés y apoyo.

36. Para lograr una mayor sostenibilidad en la industria del turismo es necesario el apoyo de las autoridades gubernamentales. Es necesario, entre otras cosas, obtener un mayor apoyo político,

aumentar la transparencia y difundir conocimientos. Hace falta integrar el turismo a los planes de desarrollo nacionales y fortalecer tanto las herramientas con que cuentan los gobiernos para influir en las actividades que se llevan a cabo sobre el terreno, como las aptitudes y recursos para aplicar esas herramientas en forma efectiva.

37. En lo que hace, más específicamente, a la función que deben desempeñar los gobiernos para que el turismo sea más sostenible, las responsabilidades incluyen:

- a) Servir de modelo y de coordinador;
- b) Establecer la estrategia para un turismo sostenible;
- c) Desarrollar y gestionar la infraestructura y los recursos de dominio público;
- d) Proporcionando un marco reglamentario;
- e) Promover y facilitar otras maneras de influir en las empresas y visitantes;
- f) Dando comienzo o apoyando investigaciones de los impactos y la sostenibilidad del turismo y difundiendo buenas prácticas.

38. Una integración efectiva y sólida de la sostenibilidad en las políticas relacionadas con el turismo debe basarse en la elaboración de medidas específicas y la utilización de herramientas en las que se tengan en cuenta:

- a) La magnitud y el tipo general de turismo;
- b) La construcción de instalaciones turísticas y el desarrollo de actividades;
- c) La operación de empresas de turismo y la prestación de servicios;
- d) El comportamiento de los turistas, incluida la elección del tipo de vacaciones y la conciencia de las cuestiones de conservación y comunitarias en los lugares visitados.

39. Las políticas serán más efectivas si se crean estructuras que permitan la coordinación entre todos los interesados directos y el empleo de una variedad equilibrada de herramientas, que incluyan instrumentos económicos y legislativos y también fortalezcan las disposiciones de los acuerdos ambientales multilaterales relacionadas con las obligaciones para la conservación y la protección del medio ambiente, la prevención y el control de la contaminación y la gestión racional de los recursos naturales.

40. La aplicación de políticas de turismo sostenible se apoya en la adopción y uso de un conjunto de herramientas diversas que se pueden agrupar de la siguiente manera:

- a) Instrumentos de medición;
- b) Instrumentos de comando y de control;
- c) Instrumentos económicos;
- d) Instrumentos de carácter voluntario;
- e) Instrumentos de apoyo.

41. Además de la función que cumplen los gobiernos, también se debería alentar al sector privado a:

- a) Incluir zonas protegidas en sus itinerarios turísticos y dar a los clientes información sobre las características naturales y culturales de los sitios visitados y su función en la conservación de los ecosistemas locales;
- b) Orientar a los clientes sobre la manera de evitar afectar negativamente el lugar cuando visitan zonas delicadas, para evitar perjudicar en otros aspectos al medio ambiente.

42. La elaboración de directrices y de códigos de conducta establecería expectativas claras e indicadores del desempeño para la industria. La promoción de presentación de informes periódicos y transparentes sobre el desempeño relacionado con la sostenibilidad también puede crear un entorno conducente para mejoras continuas. Estos informes también pueden ser el producto de una actividad colectiva de un destino en su totalidad, realizado bajo la dirección de las autoridades locales y basado en un conjunto definido de indicadores de sostenibilidad para ese lugar.

43. Los ministros y jefes de delegación podrían considerar la posibilidad de responder a las siguientes preguntas:

1. ¿Que función deberían desempeñar los gobiernos para hacer frente a los retos descritos en este documento (en especial, la estructura de gobernanza y los instrumentos de aplicación de políticas)?
 2. Las zonas protegidas son cada vez más productos valiosos para el turismo: ¿que otras formas de protección serán necesarias para evitar que el turismo tenga efectos negativos también en estas zonas?
 3. ¿Que estrategias, instrumentos y actores deberían incluirse en la promoción de un consumo sostenible en el sector del turismo?
 4. ¿Cual puede ser la función que cumplan los instrumentos económicos para modificar las pautas de producción y consumo y obtener ingresos que se destinarán a la conservación?
 5. ¿Cómo pueden los gobiernos promover la producción y consumo sostenibles en el sector del turismo?
 6. ¿Cual es la función de la certificación en la promoción de la sostenibilidad en el turismo?
 7. ¿Cómo se pueden fortalecer las actividades del PNUMA en la esfera del turismo sostenible?
-